



Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Európska komisia**

2018/C 061/01	Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie – Prípady, proti ktorým Komisia nevzniesla námietky <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2018/C 061/02	Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie - Prípady, proti ktorým Komisia nevzniesla námietky <sup>(2)</sup> . . . . .	9

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP.

<sup>(2)</sup> Text s významom pre EHP, s výnimkou produktov podľa prílohy I zmluvy.



## II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní  
Európskej únie

## Prípady, proti ktorým Komisia nevzniesla námietky

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 061/01)

Dátum prijatia rozhodnutia	07.10.2016	
Číslo pomoci	SA.39543 (2015/N), SA.41134 (2015/N), SA.41925 (2015/N), SA.43547 (2015/N)	
Členský štát	Taliansko	
Región	—	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Second amendment to the Resolution of Banca delle Marche S.p.A., Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio Soc. Coop., Cassa di Risparmio di Ferrara S.p.A. and Cassa di Risparmio della Provincia di Chieti S.p.A.	
Právny základ	Legislative Decree No. 180 and 181 as of 16 November 2015	
Druh opatrenia	pomoc poskytovaná ad hoc	Banca delle Marche S.p.A., Cassa di Risparmio di Ferrara S.p.A., Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio Soc. Coop., Cassa di Risparmio della Provincia di Chieti S.p.A.
Účel	Náprava vážneho narušenia ekonomiky	
Forma pomoci	Iné – The amendment entails new aid in the form of a positive correction of the original impaired an asset measure. The original measures entailed also a capital injection.	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 44 (v mil.)	
Intenzita	—	
Trvanie	—	

Sektory hospodárstva	FINANČNÉ A POISŤOVACIE ČINNOSTI
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	National Resolution Fund set up by Bank of Italy. Via Nazionale 91, Roma Italy
Ďalšie informácie	—

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	23.11.2017	
Číslo pomoci	SA.42268 (2017/E)	
Členský štát	Nemecko	
Región	—	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Beihilfen zur Förderung wohlfahrtspflegerischer Aufgaben	
Právny základ	Niedersächsisches Gesetz zur Förderung der Freien Wohlfahrtspflege	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	Social service organisations
Účel	—	
Forma pomoci	Priamy grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 20 (v mil.)	
Intenzita	%	
Trvanie	—	
Sektory hospodárstva	ZDRAVOTNÍCTVO A SOCIÁLNA POMOC	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Land Niedersachsen	
Ďalšie informácie	—	

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	23.11.2017	
Číslo pomoci	SA.42877 (2017/E)	
Členský štát	Nemecko	

Región	—	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	CarePool Hannover GmbH	
Právny základ	Niedersächsisches Gesetz zur Förderung der Freien Wohlfahrtspflege	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	Social service organisations
Účel	—	
Forma pomoci	Iné – 1.) Direct grant 2.) Tax exemptions for voluntary staff of the beneficiaries 3.) Reduced fee for beneficiaries for access to public broadcasting.	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 300 (v mil.)	
Intenzita	%	
Trvanie	—	
Sektory hospodárstva	ZDRAVOTNÍCTVO A SOCIÁLNA POMOC	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Land Niedersachsen	
Ďalšie informácie	—	

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	19.06.2017	
Číslo pomoci	SA.45183 (2017/N)	
Členský štát	Francúzsko	
Región	PROVENCE-ALPES-COTE D'A-ZUR	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Avance remboursable pour le programme de recherche et développement de l'hélicoptère X6 (Airbus Helicopters)	
Právny základ	Décret n° 99-1060 du 16 décembre 1999 relatif aux subventions de l'Etat pour des projets d'investissement	
Druh opatrenia	pomoc poskytovaná ad hoc	
Účel	Výskum, vývoj a inovácia	
Forma pomoci	Vratné preddavky	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 330 (v mil.) Ročný rozpočet: EUR 41,25 (v mil.)	

Intenzita	25 %
Trvanie	22.06.2015 – 31.12.2024
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na pomoc
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	MOSCHETTI Pierre DTA/SDC – 50 rue Henry Farman – 75720 Paris Cedex 15
Ďalšie informácie	—

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	19.06.2017	
Číslo pomoci	SA.45185 (2017/N)	
Členský štát	Nemecko	
Región	DONAU-RIES	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Airbus X6	
Právny základ	Bekanntmachung über die Möglichkeit einer anteiligen Finanzierung der Entwicklungskosten ziviler Luftfahrzeugausrüster vom 27. Oktober 2014.	
Druh opatrenia	Individuálna štátna pomoc	
Účel	Výskum, vývoj a inovácia	
Forma pomoci	Vratné preddavky	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 47,25 (v mil.) Ročný rozpočet: EUR 9,45 (v mil.)	
Intenzita	25 %	
Trvanie	01.06.2017 – 31.12.2024	
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na pomoc	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, Referat IVD2 Scharnhorststrasse 34-37, 10115 Berlin, Deutschland	
Ďalšie informácie	—	

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	15.09.2017
Číslo pomoci	SA.48485 (2017/N)

Členský štát	Rakúsko	
Región	OESTERREICH	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	BMVIT – Programm für die Unterstützung des Ausbaues von Anschlussbahnen sowie von Umschlagsanlagen des Intermodalen Verkehrs	
Právny základ	Programm des BMVIT für die Unterstützung des Ausbaues von Anschlussbahnen sowie von Umschlagsanlagen des Intermodalen Verkehrs, Federal Railway Act BGBl. Nr. 60/1957, as amended by BGBl. I Nr. 137/2015	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	Any company based in Austria
Účel	Koordinácia dopravy, Ochrana životného prostredia	
Forma pomoci	Priamy grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 50 (v mil.) Ročný rozpočet: EUR 10 (v mil.)	
Intenzita	50 %	
Trvanie	01.01.2018 – 31.12.2022	
Sektory hospodárstva	Nákladná železničná doprava	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie, BMVIT Radetzkystrasse 2, 1030 Wien	
Ďalšie informácie	—	

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	11.12.2017	
Číslo pomoci	SA.49181 (2017/N)	
Členský štát	Francúzsko	
Región	FRANCE	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Appel d'offres portant sur la réalisation et l'exploitation d'installations hydro-électriques nouvelles situées en France métropolitaine	
Právny základ	Code de l'énergie, notamment ses articles L. 311-10 à L. 311-13-6 et R. 311-13 à R. 311-25	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	—
Účel	Energia z obnoviteľných zdrojov, Sektorový rozvoj	

Forma pomoci	Iné – Appel d'offres et complément de rémunération
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 588 (v mil.) Ročný rozpočet: EUR 29,4 (v mil.)
Intenzita	0 %
Trvanie	do 01.05.2022
Sektory hospodárstva	Výroba elektriny
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministère de la transition écologique et solidaire Tour Sequoia, 92 055 La Defense CEDEX. France
Ďalšie informácie	—

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôvernú informáciu, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	18.12.2017
Číslo pomoci	SA.49294 (2017/N)
Členský štát	Taliansko
Región	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Aiuto al settore cinematografico: tax credit interno per produttori cinematografici modifiche
Právny základ	legge 14 novembre 2016, n. 220, articolo 15 e 21; Disposizioni applicative in materia di credito di imposta per le imprese di produzione cinematografica ed audiovisiva di cui all'articolo 115 della legge 14 novembre 2016, n. 220 (schema di decreto interministeriale)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Kultúra
Forma pomoci	Iná forma daňovej úľavy – Tax credit
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 900 (v mil.) Ročný rozpočet: EUR 150 (v mil.)
Intenzita	100 %
Trvanie	do 31.12.2023



Sektory hospodárstva	Výroba a distribúcia filmov; videozáznamov a televíznych programov
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo Via del Collegio Romano 27 00186 Roma RM Italia
Ďalšie informácie	—

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	18.12.2017	
Číslo pomoci	SA.49296 (2017/N)	
Členský štát	Taliansko	
Región	—	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Aiuti al settore audiovisivo: tax credit interno per produttori audiovisivi – modifiche	
Právny základ	Legge del 14 novembre 2016, n. 220; Disposizioni applicative in materia di credito di imposta per le imprese di produzione cinematografica ed audiovisiva di cui all'articolo 115 della legge del 14 novembre 2016, n. 220 (schema di decreto interministeriale)	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	—
Účel	Kultúra	
Forma pomoci	Iná forma daňovej úľavy – Tax credit	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 900 (v mil.) Ročný rozpočet: EUR 150 (v mil.)	
Intenzita	100 %	
Trvanie	do 31.12.2023	
Sektory hospodárstva	Výroba a distribúcia filmov; videozáznamov a televíznych programov	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo Via del Collegio romano 27 00186 Roma RM Italia	

Ďalšie informácie	—
-------------------	---

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Dátum prijatia rozhodnutia	22.01.2018	
Číslo pomoci	SA.49619 (2017/N)	
Členský štát	Chorvátsko	
Región	Istarska županija, Jadranska Hrvatska	Článok 107 ods. 3 písm. a)
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Rescue aid in favour of Uljanik Shipyard – Croatia	
Právny základ	—	
Druh opatrenia	Individuálna štátna pomoc	Uljanik brodogradilište d.d.
Účel	Záchrana podniku v ťažkostiach	
Forma pomoci	Garancia	
Rozpočet	Celkový rozpočet: HRK 724,32 (v mil.)	
Intenzita	100 %	
Trvanie	—	
Sektory hospodárstva	Stavba lodí a plávajúcich konštrukcií	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministarstvo financija (Ministry of Finance) Katančičeva 5 10 000 Zagreb Croatia	
Ďalšie informácie	—	

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

**Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie**

**Prípady, proti ktorým Komisia nevzniesla námietky**

(Text s významom pre EHP, s výnimkou produktov podľa prílohy I zmluvy)

(2018/C 061/02)

Dátum prijatia rozhodnutia	03.01.2018	
Číslo pomoci	SA.49394 (2017/N)	
Členský štát	Taliansko	
Región	TRENTO	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Criteri fondamentali per la concessione di contributi agli investimenti nel settore della trasformazione di prodotti agricoli e nella commercializzazione di prodotti agricoli (piccole, medie e grandi imprese) – articolo 28 della Legge provinciale 28 marzo 2003, n. 4 (legge provinciale in materia di agricoltura)	
Právny základ	Legge provinciale 28 marzo 2003, n. 4 – Art. 28 „Contributi per il potenziamento delle strutture“; deliberazione n. 2140/2015 come modificata dalla deliberazione n. 735/2016; progetto di deliberazione di modifica della deliberazione n. 2140/2015.	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	—
Účel	Pomoc na investície v súvislosti so spracovaním poľnohospodárskych výrobkov a odbytom poľnohospodárskych výrobkov	
Forma pomoci	Priamy grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 50 (v mil.)	
Intenzita	40 %	
Trvanie	do 31.12.2020	
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na pomoc	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO – SERVIZIO AGRICOLTURA VIA G.B. TRENER, 3 – 38121 TRENTO	
Ďalšie informácie	—	

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.









ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK